

Lac des Loups

Swimming Water Testing Results: July 2018

Below you will find the results for the July 2018 regular water sampling tests for swimming purposes along with comparative information from prior years. This is the first of 3 rounds of testing for this summer.

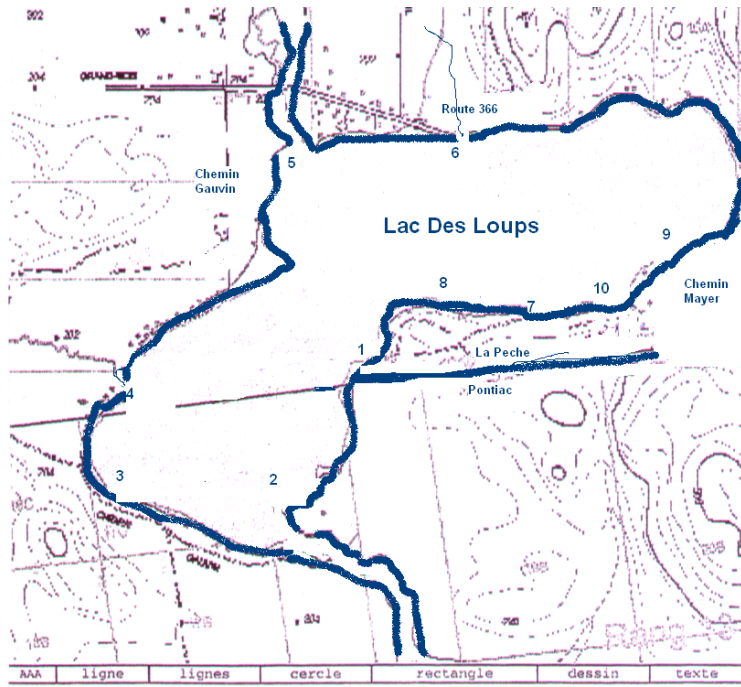
Ten samples were taken on June 19. The following map gives you an indication of the sample sites.

For swimming standards, water is now tested for E.coli and the measurement is the number of Colony Forming Units (CFU) per 100 millilitres of water. The following table sets out the standards for swimming.

Number of E. coli CFU/100ml.	Class	Water quality
0 – 20	A	Excellent
21 – 100	B	Good
101 – 199	C	Acceptable
200 -	D	Not recommend

Site	July 2018	June 2018	Aug 2017	July 2017	June 2017	August 2016	July 2016	June 2016
1	48	0	8	24	22	18	12	0
2	0	2	0	4	4	2	2	0
3	4	8	2	4	8	0	4	32
4	220	72	18	108	36	20	180	2
5	130	92	0	22	24	26	76	0
6	18	12	2	26	72	12	14	0
7	4	8	4	2	2	0	6	0
8	6	6	2	0	4	2	4	2
9	14	2	0	4	2	0	32	0
10	2	6	6	2	2	0	2	0
Average	44.6	20.8	4.2	19.6	17.6	8.0	33.2	3.6

Sites 4 and 5 show unacceptably high readings. We will monitor these sites closely over the remainder of the summer and will contact the municipality to take the necessary remedial action if there is not significant improvement.

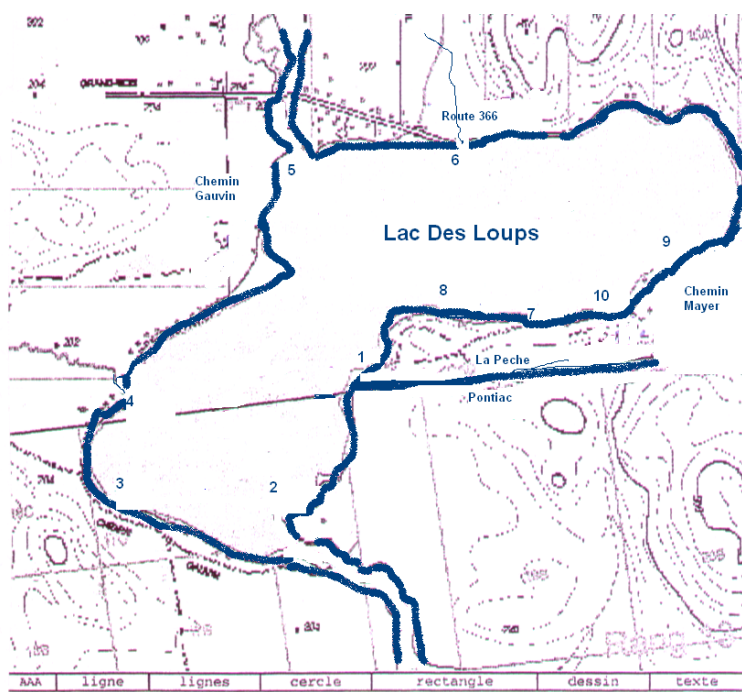


We must be very cautious with these results. First it must be stressed that the testing was done for swimming purposes and **not for drinking purposes**. Numerous other tests for different bacteria must also be done on drinking water to determine its safety. Also it should be mentioned that your association accepts no liability for these results. The published results are for information purposes only and reflects the results of the samples taken at a particular times and locations by volunteers. Different readings could result if taken at different times or locations or if collected by a qualified biologist.

L'eau du Lac des Loups est-elle sécuritaire pour la baignade?

Résultats pour le mois d'juillet 2018

Vous trouverez ci-dessous le résultat de tests effectués pour la baignade, accompagné des résultats antérieurs pour fins de comparaison. Ceci est le premier de trois tests pour 2018. Dix (10) échantillons ont été relevés le 19 juin. La carte vous indique l'endroit où les échantillons ont été pris.



Pour la baignade, on vérifie la teneur de l'eau en coliformes fécaux et on mesure le nombre d'unités viables formatrices des colonies (UFC). Les normes établies pour la baignade sont les suivantes:

Nombre de coliformes fécaux UFC/100 ml	Catégorie	Qualité de l'eau
0 - 20	A	Excellente
21- 100	B	Bonne
101-199	C	Acceptable
200 -	D	Pas recommandée

Site	Juillet 2018	June 2018	Août 2017	Juillet 2017	Juin 2017	Août 2016	Juillet 2016	Juin 2016
1	48	0	8	24	22	18	12	0
2	0	2	0	4	4	2	2	0
3	4	8	2	4	8	0	4	32
4	220	72	18	108	36	20	180	2
5	130	92	0	22	24	26	76	0
6	18	12	2	26	72	12	14	0
7	4	8	4	2	2	0	6	0
8	6	6	2	0	4	2	4	2
9	14	2	0	4	2	0	32	0
10	2	6	6	2	2	0	2	0
Average	44.6	20.8	4.2	19.6	17.6	8.0	33.2	3.6

Les sites 4 et 5 démontrent des niveaux inacceptablement hauts. Nous continuerons de vérifier de très près ces sites jusqu'à la fin de l'été. Nous communiquerons avec la municipalité afin qu'elle fasse les démarches nécessaires pour améliorer la situation si les niveaux ne s'améliorent pas.

Cependant, nous devons interpréter les résultats de ces tests avec précaution. Il faut surtout nous rappeler que ces tests furent effectués pour fins de baignade et **non pour fins de consommation**. Dans ce dernier cas, de nombreux autres tests devraient être menés. L'Association Lac des Loups décline toute responsabilité quant à l'interprétation de ces résultats. En effet, ces résultats sont publiés à titre informatif seulement et proviennent d'échantillons prélevés à certains moments et à certains endroits par des bénévoles. Des tests pris à des moments ou à des endroits différents, ou encore, des tests menés par des biologistes qualifiés pourraient conduire à des conclusions distinctes.